

Index

- Acosta, José de, 148, 182, 194, 199, 207–208, 211
- Acquaviva, Claudio, 200, 213
- Aguado, Pedro de, 27, 66, 94, 115
- Alcalá, Diego de, 150
- Alias felicitis recordationis* (1521), 74
- Almansa, Bernardino de, 302
- Alonso Saqueypaba, captain of Fontibón, 287
- Alonso, *cacique* of Chocontá, 163
- Alonso, *cacique* of Fontibón, 54, 59, 287
- Alonso, *cacique* of Sogamoso, 105
- Alonso, *cacique* of Tausa, 163
- Alonso, Diego, 131
- Alonso, Rodrigo, 256
- Álvarez de Paz, Diego, 190, 196
- Anbarja, *cacique* of Soracá, 111
- Andrés, *cacique* of Machetá and Tibirita, 296
- Andrés, captain of Suta, 300
- Andrés, carpenter and part-time catechist, 108
- Angulo de Castejón, Diego, 109
- Antonio Saquara, leader of Teusacá, 45
- Antonio, *cacique* of Pausaga, 43
- Antonio, *cacique* of Somondoco, 107
- Aquinas, Thomas, 23, 147, 165, 168, 220
- Arendt, Hannah, 161
- Arias de Monroy, Cristóbal, 160
- Arias de Ugarte, Hernando, 237, 251, 255–258, 267–270, 272, 274, 276–278, 285, 291–293
- Arias Torero, Hernando, 268
- Armendáriz. *See* Díez de Armendáriz, Miguel
- Arriaga, Pablo José de, 190, 196
- Atunguasa, *cacique* of Mama, 52
- Audiencia* of Santafé, 7, 12, 15, 26, 30, 35–36, 46, 51, 53–55, 58, 63, 73, 76–77, 79–80, 84, 86–90, 93, 96, 100–102, 109, 112–114, 118–124, 126–128, 135, 142, 144–146, 148–149, 151, 153–154, 156–157, 160–162, 169–170, 173, 175–176, 178–180, 185–186, 236, 238–239, 241, 245, 248, 252, 258, 262, 265, 283, 287, 300, 305, 307
- Augustine of Hippo, 23, 33, 37, 220, 308
- Augustinian Recollects, Order of, 267
- Augustinians (Order of St Augustine), 3, 75, 90–91, 110, 132, 144, 153, 245, 249, 266–267, 284
- Auncibay, Francisco de, 154, 156–157, 160, 162, 169
- Ávila, Francisco de, 190
- Bagajique, 110
- Bagajique, *cacique* of Bagajique, 110
- Banesta, Juan, 294
- baptism, 111, 133–134, 150, 204, 216, 230, 258, 301
- Baronio, Cesare, 195
- Barrera, Juan de la, 132
- Barrios, Juan de los, 36, 75, 77, 79, 90–91, 95–100, 107–109, 112, 127–128, 133, 135, 137–140, 146, 191, 230, 268, 273
- Bautista, Juana, 290
- Bejarano, Lucas, 51
- Belalcázar, Sebastián de, 84

- Benítez, Tomás, 254
 Bermúdez, Bartolomé, 117
 Bermúdez, Gonzalo, 155, 157, 160, 170, 239–241, 244, 246–248, 252–254
 Betancur y Velosa, Juan de, 258
 Betéitiva, 159
 Bobasé, 297
 Bochica, 54, 67
 Bogotá, 35, 149, 154, 156, 243, 262, 275, 303
 Bohorques, Ana de, 290
 Bohorques, Juan de, 289
 Bojacá, 297, 299
 Borgia, Francis, 193
 Borja y Armendía, Juan de, 14, 172, 191, 193, 196, 199, 201, 208, 218–219, 223, 241, 248–250, 261, 266, 270, 308–309
 Borromeo, Carlo, 209, 272, 309
 Borromeo, Federico, 195
 Bosa, 113, 155–156, 180
 Boyacá, 105, 110–111
 Bravo de Ribera, Pedro, 106, 113–114
 Briceño, Francisco, 94–95, 97, 100, 120, 156
- Cabra, Pedro, governor of Tibaguyas, 301
 Cajicá, 35, 48, 128, 155, 199, 208, 212, 214–217, 248, 273, 286, 291, 299, 303
 Calatayud, Martín de, 79
 Camacho, Bartolomé, 107
 Cardoso, Luis de, 154–155, 169
 Carrera, Gonzalo, 134
 Cartagena de Indias
 city and province of, 9, 21, 80, 128
 diocese of, 80, 135, 251, 270
 Carvajal, Francisco de, 128
 Carvajal, Gabriel de, 165, 258, 266, 289, 296, 299–300, 303
 Carvajal, Gerónimo de, 108, 116
 Catalina, servant of Sebastián Duarte, 277
Catechism of 1576, 143, 149, 168, 238, 244, 271
 Cepeda. *See* López de Cepeda, Juan
 Cerinza, 159
 Céspedes, Juan de, 117–118
 Cetina, Antonio de, 155–157, 162
 Chaine, 106
 Charles V, 227
 Chía, 155
 Chipa, 130
 Chipatá, 292
- Chiquinquirá, 275
 Virgin of. *See* Virgin of the Rosary of Chiquinquirá
 Chiscas, 130
 Chita, 105, 129, 131–133, 275
 Chitagoto, 107–108, 184
 Chivatá, 106, 113–114, 275
 Choachí, 115–117, 275
 Chocontá, 163, 179, 285, 298, 303
 Chugame, *cacique* of Chita, 129
 Ciénaga, 275
 Cifuentes, Cristóbal de, 257
 Clavijo, Bartolomé de, 155–156, 158
 Clement VIII, 195
 Cocuy, 275
Cofradías. *See* Confraternities
 Cómbita, 1, 3, 18, 292, 297
Composiciones
 of *encomiendas*, 174, 177
 of land titles, 177, 187, 287
 confession, 99, 116, 132–133, 202–203, 205–206, 216, 241, 258, 274, 278, 283, 288, 291, 301
 confraternities, 15, 265, 280, 284, 290–299, 302, 304
 Confraternity
 of the Blessed Sacrament of Cajicá, 291, 299
 of the Blessed Sacrament of Chocontá, 298
 of the Blessed Sacrament of Santafé, 283
 of the Blessed Sacrament of Sopó, 299
 of the Blessed Sacrament of Sutatenza, 295
 of the Christ Child of Fontibón, 286, 291
 of the Christ Child of Santafé, 283
 of Corpus Christi of Tópaga, 292
 of the Immaculate Conception of Santafé, 283
 of the Immaculate Conception of Tibaguyas, 293
 of the Immaculate Conception of Tópaga, 292
 of Santiago of Tunja, 285
 of the Souls of Purgatory of Chocontá, 298
 of the Souls of Purgatory of Cómbita, 3, 292
 of the Souls of Purgatory of Ubaque, 285
 of St Agatha of Cocuy, 285
 of St Anne of Tibirita, 296
 of St Barbara of Tibirita, 296
 of St Jacinto of Pesca, 292
 of St John the Baptist of Bojacá, 297
 of St Lucy of Bojacá, 297, 299
 of St Lucy of Machetá, 296

- of St Lucy of Santafé, 262, 264, 280, 284
 of St Lucy of Tibirita, 296
 of St Peter of Pesca, 292–293
 of St Peter of Tenjo, 299
 of St Peter of Tópaga, 292
 of the True Cross of Chocontá, 179, 285
 of the True Cross of Santafé, 283
 of the True Cross of Tópaga, 292
 of the True Cross of Tunja, 285
 of the Virgin of the Rosary of Chocontá, 298
 of the Virgin of the Rosary of Guasca, 304
 of the Virgin of the Rosary of Santafé, 283–284
 of the Virgin of the Rosary of Tabio, 299
 of the Virgin of the Snows of Pesca, 292
 of the Virgin of Solitude of Santafé, 284
 of the Virgin of Solitude of Tunja, 285
 Conquest. *See* Spanish invasion
 Córdoba, Andrés de, 255–256
 Cormechoque, 106, 108
 Corpus Christi, feast of, 157, 217–218, 262, 289
Corregidores, 11, 93, 175–176, 178, 180, 188, 303
 Cortázar, Julián de, 268, 291
 Cortés de Mesa, Luis, 94, 157–159, 162
 Cota, 95–96, 115, 118, 154–155
 Cota, *cacique* of Cota, 95
 Council of Trent, 1, 4, 8, 136–138, 140, 143, 181, 203, 205, 214, 217, 219–220, 229, 255, 265, 273, 309
 Cristóbal, *cacique* of Pesca, 292
 Cubia, 150, 297
 Cucaita, 96, 107, 130–131
 Cuchitamga, Andrés, 303
 Cucunubá, 164
 Cupachilagua, *cacique* of Suta, 119
 Cuyacucha, guardian of the *cacique* of Suta, 105
 Cuyiava, *cacique* of Chaine, 106
 Dadey, Joseph, 213, 249
 Delgado, Francisco, 258
 Demora. *See* Tribute: to encomenderos
 Díaz, Brígida, 134
 Díaz Venero de Leiva, Andrés, 135, 142
 Diego, *cacique* of Fontibón, 208
 Diego, *cacique* of Guáneca, 62
 Diego, *cacique* of Tota, 60, 63
 Diego Neamenguya, captain of Suta, 163
 Diego Tenasichiguya, captain of Tausa, 164
 Diego Tenentiba, captain of Pausaga, 164
 Díez de Armendáriz, Miguel, 85, 92–93
 Díez de Aux y Armendáriz, Lope, 162
Doctrinas, 107, 142–144, 173, 180, 190, 192, 194, 198, 200, 202, 205, 210, 217, 219, 221, 232, 238, 244–245, 247, 252, 255, 257–258, 265, 267, 269, 271, 274, 280, 295, 306
 Domingo, *cacique* of Suta, 300
 Domínguez de Medellín, Alonso, 185
 Dominicans (Order of Preachers), 39, 73, 76, 88, 90, 92, 107, 111, 127, 131, 133–134, 137, 144, 239–240, 245, 249, 252, 254, 266–267, 283, 306
 Duarte, Sebastián, 277
 Duitama, 158–159, 200, 213, 223, 286
 Egas de Guzmán, Andrés, 177–179, 183
encomienda, 11, 30, 79, 84–86, 96, 98–99, 116–120, 135, 174, 177, 186–188
 Enríquez, Luis, 182–187, 266, 303
 Enríquez, Martín, 138
 epidemics, 241, 290, 303
 1558, 109–111, 133
Epítome de la conquista del Nuevo Reino de Granada, 21, 46, 48, 61
 Escobar, Florentina de, 118
 Espejo, Miguel de, 150, 153–154, 169
 Eucharist, 4, 206–207, 216, 271, 278–279, 286, 288, 302
 Extreme Unction, 241, 279
 Federmann, Nikolaus, 84, 90
 Felipe, *cacique* of Chipa, 130
 Felipe Queasocha, commoner of Guáquira, 164
 Fernández de Angulo, Juan, 78
 Fernández de Lugo, Alonso, 78, 85, 88
 Fernández de Lugo, Pedro, 78, 85
 Fernández de Oviedo, Gonzalo, 83
 Fernández de Piedrahita, Lucas, 23–24, 27, 32, 49, 67, 305–308
 Fernández Terricabras, Ignasi, 137
 Fernández de Villavicencio, Nuño, 291, 293
 Figueroa, Bernardino de, 134
 Figueroa, Francisco de, 191, 193, 245, 287
 Figueroa, Gaspar de, 1–2, 18, 293
 Firavitoba, 106, 108
 First Provincial Council of Santafé (1625), 250–252, 255, 270, 278–279

- First Synod of Santafé (1556), 91, 100, 107–109, 133, 212, 230, 266
- Foacá, 132
- Fontibón, 35, 45, 47, 49, 56–57, 59, 63, 128, 149, 154, 156, 200, 208, 210, 212–213, 216, 218–219, 221, 266, 273, 286–287, 289–291
- Fosatiba, *cacique* of Choachí, 117
- Fosca, 275
- Fosquiraguya, *cacique* of Tausa, 119
- Francis, Michael, 109, 303
- Franciscans (Order of Friars Minor), 66–67, 73, 75, 88, 90, 92, 106, 111, 115, 127–128, 131–132, 137, 139–140, 144, 154, 180, 184, 239–240, 243, 245, 266–267, 283–284, 296
- Francisco, *cacique* of Bogotá, 154
- Francisco, *cacique* of Chitagoto, 107
- Francisco, captain of Chita, 132
- Francisco, governor of Tabio, 165
- Francisco Chicaguentiba, captain of Tibacuy, 164
- Fuentes, Juan de, 184
- Funes, Martín de, 14, 195–196
- Funza. *See* Bogotá
- Fúquene, 160, 257, 275, 277–278, 294
- Fusagasugá, 118, 150, 306
- Gacha, 131, 134
- Gachancipá, 115–116, 119
- Gachetá, 159
- Galarza, Juan de, 94, 102
- Gamboa, Jorge, 28, 260
- Gámeza, 297
- Garagoa, 62
- García, Gerónimo, 277–278
- García, Sebastián, 134
- García Matamoros, Pedro, 78, 92
- García Vásquez, Gerónimo, 257
- García Zorro, Gonzalo, 118
- Gómez, Leonor, 170
- Gómez de Córdoba, Juan, 89
- Góngora, Beltrán de, 94
- González, Antonio, 174–175, 177, 179, 181, 183, 187, 287
- González de Piña, Lope, 176
- Gonzalo, captain of Chita, 132
- Gonzalo Niatonguya, 63
- Gordillo, Fernando de, 256, 279
- Gótamo, 292
- Grajeda, Alonso de, 110
- Gregory I, 1
- Gregory XV, 269
- Guabatiba, Juan, 262–263, 265, 284
- Guacamayaz, 257
- Guachetá, 129
- Guamanga, Domingo de, 284
- Guanecipa, *cacique* of Choachí, 117
- Guáquira, 114, 130–131, 164
- Guasca, 128, 304
- Guascaryara, *cacique* of Chiscas, 130
- Guatèque, 108, 275
- Guayquen, *cacique* of Támara, 130
- Guecha, *cacique* of Gachancipá, 153
- Guevara, Domingo de, 160
- Guevara, Juan de, 256
- Gutiérrez, Nicolás, 38, 40, 43, 46, 153
- Guyamuche, Pedro, 57
- Herrera, Jorge de, 298
- Hidalgo de Montemayor, Diego, 157–160
- Holy Orders. *See* Ordination
- Ibarra, Miguel de, 49, 55, 170, 177–178, 180, 183, 285, 289, 303
- Icabuco, 105, 129, 131
- Iguaque, 56–57, 60, 62, 71
- In Supereminenti* (1621), 269
- Indigenous parishes. *See* *Doctrinas Inter caetera* (1493), 5
- Itier, César, 235
- Jesuits (Society of Jesus), 14–15, 48, 189–201, 207–223, 242–243, 245–250, 259, 261, 264, 267, 269, 274–275, 283–285, 293, 306, 308
- Jiménez de Quesada, Gonzalo, 21–22, 30, 78, 84, 86, 88, 129
- Juan, *cacique* of Betétiva, 159
- Juan, *cacique* of Duitama, 159
- Juan, *cacique* of Fontibón, 126, 288
- Juan, *cacique* of Fúquene, 294
- Juan, *cacique* of Guasca, 304
- Juan, *cacique* of Lenguazaque, 59
- Juan, *cacique* of Soatá, 130, 132
- Juan, *cacique* of Sogamoso, 63
- Juan, captain of Usaquén, 169
- Juan Coruta, captain of Suta, 300
- Juan Neaetariguia, captain of Suta, 300
- Juan Neaquenchá, 60, 62
- Juan Quechantocha, *cacique* of Suta, 163
- Juan Quigacha, *cacique* of Pesca, 164

- Juan Sachigua, *cacique* of Cajicá, 208
Junta eclesiástica of 1546, 98–99
- language materials, 193, 197, 201–202,
 223–224, 226, 234, 238–240, 242,
 244, 247–248, 250–251, 255–257,
 264, 271
 1606 official translations, 248, 250
- language policy, 14–15, 141, 145, 192,
 223–232, 235–236, 257–261, 265
- Lara, Juan de, 154, 160
- Las Casas, Bartolomé de, 20, 117, 148
- Las Casas, Domingo de, 88
- Laws of Burgos-Valladolid (1512–1513),
 211, 227
- Lázaro, captain of Suta, 300
- Lebrija, Antonio de, 21, 32, 48, 78
- Lebrón, Jerónimo, 78, 90
- legal translation, 83, 173, 203, 219, 224,
 308–309
- Lenguazaque, 57, 59, 71, 254
- León, Francisco de, 252
- León, Gonzalo de, 119
- Leonor, commoner of Sutatenza, 295
- Lima III. *See* Third Provincial Council of
 Lima (1582–1583)
- Limpías, Gabriel de, 154
- Loayza, Jerónimo de, 138
- Lobo Guerrero, Bartolomé, 14, 172,
 181–182, 184–186, 188–192,
 195–196, 199, 203, 207, 209, 219,
 223, 242, 244–245, 247–248, 250,
 252, 254, 261, 267, 269–271, 274,
 280, 287, 291, 293–294, 308
- López, Mercedes, 3, 293
- López de Cepeda, Juan, 51–52, 128–134,
 167, 169
- López Medel, Tomás, 102–106, 108–110,
 112–114, 116, 118, 121, 129, 131,
 146, 178, 187, 303
- Lorenzo, captain of Fontibón, 63
- Lorenzo, Francisco, 39, 46
- Lugo, Alonso. *See* Fernández de Lugo, Alonso
- Lugo, Bernardo de, 242, 249
- Lugo, Pedro. *See* Fernández de Lugo, Pedro
- Luis, *cacique* of Soracá, 294
- Luisillo, interpreter and blackmailer, 159
- Lyra, Gonzalo de, 220, 243, 247, 258
- Machetá, 180, 296
- Macías, Alonso, 252
- Maldavsky, Aliocha, 98, 194–195
- Maldonado, Alonso, 159
- Maldonado, Francisco, 262
- Maldonado, Leonor, 119
- Mallol, Vicente, 249
- Malo de Molina, Diego, 243
- Marcos, brother of the *cacique* of Chocontá,
 298
- Maria of Austria, 193
- Mariquita, 185
- marriage, 204, 258
- Martinico, captain of Usaquén, 169
- Medina, Francisco de, 134
- Medrano, Alonso de, 192, 245, 287
- Mendoza, Francisca, 290
- Mexico III. *See* Third Provincial Council of
 Mexico (1585)
- Miguel, *cacique* of Chita, 105, 132
- Miguel, commoner of Sutatenza, 295
- Millán, Andrés, 297
- Mogrovejo, Toribio de, 138
- Mona, 132
- Monguí, 253, 275, 302
 Virgin of. *See* Virgin of Perpetual Succour
 of Monguí
- Moniquirá, 71, 96, 106, 109–110, 132,
 184, 256, 277
- Moniquirá, *cacique* of Moniquirá, 58
- Montañez, Diego, 106, 114, 116–117, 122, 130
- Montaño, Juan de, 94–95
- Montesclaros, Juan de Mendoza y Luna,
 3rd Marquis of, 190
- Montúfar, Alonso de, 138
- Monzón, Juan Bautista, 159, 162
- Motavita, 3, 111, 292
- Moya de Contreras, Pedro de, 138
- Muisca, 21–22
 languages, 236–244, 250–255, *See also*
 language materials and language policy
 pre-Hispanic leadership, 40, 42, 45–46,
 163–165, 169, 308
 pre-Hispanic political organisation, 28,
 30–34
 pre-Hispanic religious practices, 12–13,
 49–65, 70–71, *See also* Santuarios
 pre-Hispanic ritual economy, 13, 37–45,
 49, 120, 124–127, 163–165, 289
 Spanish ethnology, 11, 22–26, 65–66,
 306–307
xeques, 47–48, 50, 55–59, 148, 154, 169,
 197, 208

- Muñoz Arbeláez, Santiago, 27, 42–43, 118, 246
- Muzo, 8
- Nadal, Jerónimo, 213
- natural law, 13, 165, 167
- natural lords, 39, 126, 165–169
- Navarro, Jerónimo, 223–224, 243
- Navarro, Juan, 284
- Neamuechequa, *cacique* of Tenza, 108
- Neausipa, *cacique* of Chivatá, 106, 114
- Nemchía, *cacique* of Samacá, 110
- Nemocón, 243
- Nemusa, 129, 132
- Neubasia, captain of Tunquirá, 111
- New Laws, 79–80, 85–87, 92–94
- Nimpiqui, captain of Moniquirá, 110
- Núñez, Gaspar, 161
- Ocavita, 184
- Oicatá, 129, 131–134, 275, 280, 293, 297, 301, 303
- Ojeda, Bartolomé de, 107
- Olea, Francisco de, 128, 140
- Onzaga, 131
- ordination, 74, 92, 135–136, 143–145, 180, 190, 232, 238, 243, 268, 272
- Ordóñez y Flórez, Pedro, 270, 274
- Orencipa, *cacique* of Ubaté, 115
- Oss, Adriaan van, 16
- Pablo, *cacique* of Chita, 132–133
- Páez, Esteban, 191, 195
- Paipa, 158, 252–253, 255, 275, 306
- Palomino, Pedro, 131–132
- Pánqueba, 107, 280
- Paredes, Diego, 108
- Parra, Juan Sebastián de la, 190, 195–196
- Patronato*. See Royal Patronage
- Pausaga, 42, 45, 164
- Pedro, *cacique* of Chocontá, 163
- Pedro, *cacique* of Fúquene, 160
- Pedro, *cacique* of Suba, 40, 124, 126, 168
- Pedro, *cacique* of Subachoque, 160
- Pedro, *cacique* of Ubaté, 45, 168
- Pedro, commoner of Sutatenza, 295
- Pedro Cabra, governor of Tibaguyas, 258
- Pedro Conbafurguya, captain of Sisatiba, 164
- Pedro Neachasenguya, *cacique* of Cucunubá, 164
- Pedro Pirascosba, *cacique* of Pesca, 291–292
- Penagos, Juan de, 100
- penance. See confession
- Peralta, Luis de, 50
- Pérez de Arteaga, Melchor, 35–37, 39, 45, 49, 54, 305
- Pesca, 164, 291–293, 297
- Philip II, 8, 136–139, 141, 174, 177, 232
- Philip III, 170
- Piedrahita. See Fernández de Piedrahita, Lucas
- Pisba, 51, 61, 130–132
- Pius IV, 135
- policía*, 146, 179, 204–205, 207, 211, 228, 230
- Popayán
- city and province of, 21, 94, 103–104
- diocese of, 80, 135, 250–251, 270
- population estimates, 6, 103, 109–110, 133, 170, 177–178, 183, 188, 208–209, 303
- Porras Mejía, Francisco de, 179
- Prieto de Orellana, Juan, 162, 173
- Queca, 150
- Quecamucha, *cacique* of Icabuco, 105
- Quesmecosba, captain of Tabaquita, Pisba, 52
- quinto*. See Tribute: royal fifth
- Quito, archdiocese of, 135
- Ramiriquí, 96, 131, 134
- Rasgón, 106
- reducciones*, 11, 56, 113, 118, 149, 169, 176–178, 181, 184, 187, 208, 260, 292, 300
- Requejada, Vicente de, 90, 110, 132
- requinto*. See Tribute: *requinto*
- rescript government, 11, 13, 81–82, 121–122, 140
- resettlement. See *Reducciones*
- resguardo*, 178, 184, 285
- restitution, 96, 100, 112–113, 116
- Río, Bartolomé del, 294, 297, 304
- Rioja, Lope de, 150, 153
- Roa, Cristobál de, 108
- Robles, Francisca, 283
- Robles, Gabriel de, 134
- Rodríguez Freyle, Juan, 23
- Rodríguez de Mora, Juan, 162
- Rodríguez Salamanca, Pedro, 105

- Rodríguez de Valderas, Diego, 116
 Rojas, Diego de, 291
 Romero de Aguilar, Alonso, 73, 75, 87, 145, 240
 Romero de Aguilar, Diego, 249
 royal fifth. *See* Tribute: royal fifth
 royal patronage, 79, 141–142
 Cédula magna of (1574), 141, 148, 231, 238, 268
 Ruiz de Orejuela, Juan, 93–94
- Saacha, captain of Motavita, 111
 Saboyá, 256, 277
 Sáchica, 130–131
 Salazar, Casilda de, 151
 Saldierna de Mariaca, Andrés, 186
 Samacá, 132, 258
 San José de Pare, 256, 279
 San Martín, Juan de, 21, 32, 48, 78
 San Miguel, Jerónimo de, 88, 90–91
 Sanabria, Diego de, 252–254, 299
 Sanabria, Luis de, 106, 108
 Sánchez Roperro, Martín, 109
 Sande, Francisco de, 180–182, 186–187, 203, 245, 274
 Santa Marta
 city and province of, 21, 78, 80
 diocese of, 78, 80–81, 251, 270
 governorship of, 7, 78, 82, 85
 Santafé de Bogotá
 archdiocese of, 135, 191–192, 256, 264, 266–268, 273, 280, 296, 300
 Audiencia (High Court and Chancery) of. *See* *Audiencia* of Santafé
 cabildo of, 82, 86, 100, 136, 172, 249
 cathedral chapter of, 89, 91, 97, 156, 159, 179–180, 253–254, 267–268, 306
 cathedral church of, 36, 97, 140, 159, 262, 269, 283–284
 cathedral parish of, 284
 city of, 4, 7, 12, 21, 30, 35, 78, 82, 88–89, 92, 135, 154, 157, 160, 180, 182, 197, 218, 221, 226, 236, 247, 258, 262–263, 268, 270, 280, 283, 290, 296, 306
 diocesan seminary of, 143, 145, 179, 197, 238, 269–270, 306
 diocese of, 80, 135
 parish of Las Nieves, 284–285
 parish of San Victorino, 284
 parish of Santa Bárbara, 284–285
 province of, 77, 89, 102, 110, 112, 114, 120, 128–129, 144, 154, 160, 164, 170, 174–175, 177, 183–184, 208, 248, 254, 258, 261, 263, 265, 267–268, 275
 Santafé I. *See* First Provincial Council of Santafé
 Santana, Antón de, 105
 Santo Domingo, 7, 85, 109
 archdiocese of, 135
 Santo Filiberto, Juan de, 90, 92
 Santo Tomás, Domingo de, 231, 234
 Santuarios, 13, 54–65, 149–155, 157, 160–161, 165, 170, 173, 209, 237, 286, 304
 Sanz, Alonso, 253
 Sanz Hurtado, Juan, 170, 172, 176, 184, 188, 193, 197
 Saquencipá, 131
 Sasa, 132
 Sasa, captain of Pisba, 52
 Sastoque, *cacique* of Moniquirá, 106
 Sátiva, 184
 Second Synod of Santafé (1606), 201–208, 214, 250, 255, 269, 271–272, 274, 293
 Sepúlveda, Juan de, 253–254
 Sepúlveda, Nicolás de, 116, 119
 Siachoque, 252, 297
 Sichabón, *cacique* of Boyacá, 110–111
 Sierra, Francisco de, 106
 Simbaumba, commoner from Tunquirá, 111
 Simijaca, 115, 119
 Simón, Pedro, 67
 Sisatiba, 164
 Soacá, 292
 Soatá, 111, 130, 132
 Socha, 108, 110, 116
 Socotá, 109
 Sogamoso, 63, 103, 105–106, 159, 252, 254
 Somondoco, 107
 Sopó, 155, 299
 Sora, 131
 Soracá, 110–111, 129, 255, 275, 278, 294
 Sotaquirá, 297
 Sotelo, María de, 107
 Spanish invasion, 21, 29
 Strathern, Alan, 69–70
 Suárez, Gregorio, 107, 130
 Suárez Rendón, Gonzalo, 105, 120, 131
 Suba, 35, 43, 46, 56, 124, 154–155, 168
 Subachoque, 160
 Suesca, 96, 115, 243

- Súnuba, 108
 Susa, 299
 Susa, leader of Susa, 46
 Susaba, captain of Rasgón, 106
 Susacón, 111
 Suta, 3, 105, 115, 119, 163, 184, 275, 292, 297, 300
 Sutatausa, 299
 Sutatenza, 295
 Synods of Santafé. *See* First Synod of Santafé (1556) and Second Synod of Santafé (1606)
- Tabaco, Pedro, *cacique* of Cómbita, 3, 15, 18, 293
 Tabio, 165, 253, 299
 Támara, 130
 Tasa. *See* Tribute, standardisation of
 Tausa, 115, 119, 163, 275, 300
 Taxation. *See* Tribute
 Taylor, Gerald, 235
 Tecasquirá, 129
 Techo, 266
 Tenjo, 116, 118, 299
 Tenza, 108
 Third Provincial Council of Lima (1582–1583), 138, 197, 201–206, 208, 212, 214, 217, 219, 244, 248, 250, 255, 270, 272
 Third Provincial Council of Mexico (1585), 272
 Tibacuy, 164
 Tibagüenza, captain of Suta, 105
 Tibaguyas, 155, 258, 293
 Tibaná, 105, 120, 129, 131
 Tibasuso, 290
 Tibirita, 296
 Tinjacá, 131
 Tobagia, *cacique* of Socha, 110
 Tocavita, captain of Susacón, 111
 Toisaga, Isabel, 303
 Toledo, Francisco de, 138, 192, 199, 231
 Tolosa, Miguel Jerónimo de, 251, 275
 Tópaga, 200, 213, 275, 278, 292, 294
 Tordehumos, Francisco de, 95, 154
 Torres, Alonso de, 111
 Torres, Cristóbal de, 4, 276, 279–280, 294, 297–298, 302
 Torres, Diego de, *cacique* of Turmequé, 48, 162
 Torres, Juan de, 90, 111–113
 Torres Bollo, Diego de, 14, 193, 195–196, 199, 207, 219–220, 247, 269
 Torres Rubio, Diego de, 246
 Tota, 47, 52, 58, 63, 71, 114, 116–117, 130
 Tota, *cacique* of Tota, 71
 translation, 51, 159, 197, 202, 223, 235, 239–242, 244, 246–251, 256–257, 259, 264, 271
 legal. *See* Legal translation
 Trent. *See* Council of Trent
 tribute, 11, 93, 97, 99, 103–104, 112, 114, 116, 119, 142, 153, 160, 163, 171, 176, 187
 to *encomenderos* (*demora*), 30, 84, 86, 92, 95, 98, 104, 107–108, 119, 126, 142, 165, 176, 262, 302, 304
 to Indigenous leaders (*tamsa*), 30, 40, 44, 164–165, 168, 287, *see also* Muisca: pre-Hispanic ritual economy
 requinto, 177, 188, 262, 304
 royal fifth, 126, 150, 161
 standardisation of, 43, 92–93, 95–97, 101, 109, 112, 114, 119, 146, 151
 Tridentine reform. *See* Council of Trent
 Tuna, 35, 46, 56, 154–155, 169
 Tunja
 cabildo of, 129, 136, 172
 city of, 12, 89–90, 92, 103, 105–106, 108, 134, 221, 253, 258, 285, 304
 province of, 77, 94–95, 102–103, 109, 120, 128, 143–144, 158, 174–175, 177, 183, 185, 252, 258, 261, 263, 265–267, 275, 295
 Tunjuelo, 96, 115, 200
 Tunjuelo, leader of Tunjuelo, 115
 Tunquirá, 111
 Tupachoque, 176, 184
 Tupia, 292
 Turmequé, 111–112, 129, 158, 297, 299
 Tuta, 297
- Ubaque, 43, 45, 60, 115, 118, 297, 305, 307
 Ubaque, *cacique* of Ubaque, 35, 38, 50, 54, 67, 71, 117–118, 305
 celebration of 1563, 39–40, 117–118, 305–307
 Ubaté, 45, 96, 115–116, 119, 168, 180, 275, 297, 303

- Ubatoque, 42
 Ucarica, captain of Moniquirá, 58
 Une, 150
 Unecipá, 150
 Usaquén, 154, 169
 Usme, 153

 Valcárcel, Juan de, 258, 266, 296, 300, 303
 Vargas, Francisco, 216
 Vásquez, Hernando, 253
 Velandia, Francisco de, 107–108
 Velasco, Luis de, 231
 Venero. *See* Díaz Venero de Leiva, Andrés
 Venezuela, 21
 Verdadero, Juan Esteban de, 89
 Vergara, Diego de, 150
 Vilches, Juan Antonio de, 157–158, 160, 170
 Villa de Leyva, 267
 Villafañe, Diego de, 103, 112, 114–115, 117–118, 121, 167
 Virgin of Perpetual Succour of Monguí, 302
 Virgin of the Rosary of Chiquinquirá, 299, 302

 visitations, 11, 30, 42, 51–52, 93, 95, 123, 128–136, 149, 155, 158, 160, 163–164, 167, 170, 178–179, 183–187, 192, 198, 208, 251, 258, 266, 270, 273–281, 291, 296, 300, 302

 Xaguara, leader of Tuna, 50

 Yuramico, captain of Pisba, 52

 Zamora, Alonso de, 88
 Zapata de Cárdenas, Luis, 12, 14, 73, 127, 138–140, 142–146, 148–149, 153–154, 157, 159–160, 168–169, 173, 179–181, 187, 191, 203–204, 206, 209, 212, 237–238, 241–245, 247, 259, 266, 268, 270, 273, 283, 286, 309
 Catechism with Rules and Documents for the Priests of Indians. See Catechism of
 1576
 Zapata de Lobera, Rodrigo, 265, 267, 296
 Zipaquirá, 155, 275
 Zumárraga, Juan de, 138, 234
 Zúñiga, Juan de, 107

